

DYCHKA N. I., GURAL O. I. Teaching translating English motion verbs into Ukrainian.

The article deals with the ways of translating English motion verbs in O'Henry's novels into Ukrainian and makes a comparative analysis of them. The study materials were: 1) O. Henry "Selected stories"; 2) O'Henry's collection of The Last Leaf. The subject of the study is the original O'Henry novels and the texts of their translation into Ukrainian. The theoretical significance of the article is that the methods of translation of motion verbs are considered and their advantages and disadvantages are substantiated. These aspects enrich and deepen the knowledge of semantics in English and Ukrainian, and further develop the theory of equivalence levels. The basic theoretical provisions discussed in the article and the practical results of the work may find application in the preparation of interpreters or translators, in the practice of editing translation, as well as in teaching the basics of translation theory and practice. Studies have been conducted concerning the semantics of motion verbs, their classification, and how they are translated. It is concluded that English verbs of motion are polysemantic and capable of forming complex lexical units. It has been demonstrated that in the Ukrainian language new meanings of motion verbs arise during prefixation. Often the structures of sentences in the two languages are different and, accordingly, the translations varied considerably. It has been proved that translation cannot be found by matching semantic units and not taking into account the context. It needs to be found in the communicative equivalents that are combined in the translation. The article presents motion verbs that are translated according to the principle of functional, full equivalence in such ways as: lexico-semantic substitutions, use of semantic units in a figurative sense, descriptive way. Among the lexical-semantic substitutions are examples of their types, such as: concretization, generalization and modulation (meaning development) of the value of the source unit. A number of discrepancies between the lexical composition of the original and the translation in relation to their national and cultural specificity are investigated.

Keywords: translation methods, motion verbs, lexical units, meaning, semantic units, equivalence, context, comparative analysis.

DOI: <https://doi.org/10.31392/NZ-npu-147.2020.09>

УДК 370.67

Думко Н. В.

ФАХОВА ПІДГОТОВКА КУРСАНТІВ ПОЛІЦІЇ ДО ІНФОРМАЦІЙНО-АНАЛІТИЧНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ЯК УМОВА ФОРМУВАННЯ ЇХ ПРОФЕСІЙНОЇ ЗРІЛОСТІ

У статті проаналізовано, обґрунтовано та досліджено особливості фахової підготовки курсантів поліції до інформаційно-аналітичної діяльності як однієї з умов формування у них професійної зрілості. Систему інформаційного-аналітичного забезпечення діяльності курсантів поліції визначаємо як взаємозалежну та відповідним чином сформовану сукупність організаційних, організаційно-правових, інформаційних, методичних, програмно-технологічних компонентів, що забезпечує необхідну якість прийнятих рішень за рахунок раціонального використання інформаційних ресурсів та інформаційних технологій з поєднанням принципів проблемної орієнтації та програмно-цільової установки як відносно тематики інформаційного забезпечення, так і відносно вибірковості підготовки інформації та доведення її до курсантів поліції.

Інформаційно-аналітична діяльність – це особливий напрям інформаційної діяльності, пов'язаний з виявленням, опрацюванням, збереженням та поширенням інформації переважно у

сфері управлінської, політичної та економічної діяльності.

Аналітичні вміння у курсантів поліції неможливо сформувати й розвинути, якщо навчати тільки теоретично. Для цього потрібно виконувати практичні, лабораторні роботи, проводити експерименти, дослідження, приймати участь в аналізі ситуацій тощо. Дослідження показують, що ефективність практичної діяльності значно зростає під час використання комп'ютерної техніки, це пов'язано з тим, що вона активізує розумову діяльність студентів, що в свою чергу активізує їх практичну активність.

Працівник поліції повинен професійно володіти усіма набутими компетентностями, дотримуватися принципів діяльності поліції, оцінювати суспільні та економічні явища, виконувати покладені на поліцію завдання, приймати обґрунтовані рішення, поєднувати високий професійний рівень з моральністю і культурою, бути здібним до ділового спілкування.

Ключові слова: курсант поліції, інформаційно-аналітична діяльність, інформаційно-аналітичне забезпечення.

Інформаційно-аналітичне забезпечення – це процес створення оптимальних умов задля задоволення інформаційних потреб та реалізації посадових обов'язків органів державної влади на основі формування та використання інформаційних ресурсів. Метою інформаційно-аналітичного забезпечення державних органів виконавчої влади є створення умов для прийняття ефективних державних управлінських рішень.

Найбільш значущі види інформаційної діяльності за програмними цілями представлені у Законі України “Про інформацію” [7]. Це діяльність з одержання, використання, поширення, зберігання, захисту інформації законним способом. Важливо відзначити, що простежується тенденція трансформації терміна “інформаційне забезпечення” (наприклад, постанова Кабінету Міністрів України від 26.09.1994 № 663 “Про інформаційне забезпечення участі громадян України у приватизаційних процесах” не чинна з 2001 року [6]) під яким розуміється діяльність уповноважених суб'єктів, зв'язана з наданням, отриманням, обробкою та розміщенням відповідної інформації своєчасно і в установленому порядку (наприклад, постанова Кабінету Міністрів України від 04.01.2002 № 3 “Порядок оприлюднення у мережі Інтернет інформації про діяльність органів виконавчої влади” [4]).

Питання здійснення інформаційно-аналітичної діяльності майбутніми поліцейськими дослідувалися у працях В. Авер'янова, А. Банчук, О. Бойченко, С. Гуцу, В. Гуровського, А. Гулеміна, А. Марущак, В. Ортинського, В. Середи, В. Цимбалюк та ін. Проте, незважаючи на певні дослідження у висвітленні проблем інформаційно-аналітичної діяльності в правоохоронних органах, варто визнати, що кожен етап ставить певні вимоги та нові завдання, які потребують дослідження та розв'язання.

Мета статі – проаналізувати, обґрунтувати та дослідити особливості фахової підготовки курсантів поліції до інформаційно-аналітичної діяльності як однієї з умов формування у них професійної зрілості.

Інформаційно-аналітична діяльність – це особливий напрям інформаційної діяльності, пов'язаний з виявленням, опрацюванням, збереженням та поширенням інформації переважно у сфері управлінської, політичної та економічної діяльності. Проте, важливим є не стільки своєчасне ознайомлення з первинною інформацією, скільки випереджувальне виявлення проблемних ситуацій і прогноз розвитку подій [3, с. 38].

Саме необхідність передбачення, виявлення та прогноз тенденцій розвитку ситуації обумовлює застосування різних аналітичних методик опрацювання вихідної інформації. З'ясування можливих шляхів розвитку ситуації потребує не тільки узагальнення виявленої інформації, а також її оцінки. Наявність в інформаційно-аналітичних дослідженнях "вивідного знання" робить їх надійним підґрунтям для прийняття компетентних рішень у професійній діяльності [5, с. 32].

Для розуміння сутності інформаційно-аналітичної діяльності та раціонального поєднання традиційних та комп'ютерних технологій необхідно проаналізувати такі поняття як "інформація", "технологія". Термін "*інформація*" – один з найбільш вживаних у сучасному житті. Будь-яка діяльність людини ґрунтується на інформації. Інформація, будучи відображенням матеріальної суті, служить способом опису взаємодії між джерелом інформації та одержувачем. Одне і те саме повідомлення одному одержувачеві може дати багато інформації, а іншому – мало або нічого. Інформувати – означає повідомляти раніше невідоме. Так як інформацію можна зберігати, перетворювати і передавати, повинні бути її носії, передавачі, канали зв'язку і приймачі. Це середовище об'єднує джерела інформації та її одержувачів в інформаційну систему.

Як відомо, *технологія* – це сукупність методів обробки, виготовлення, зміни стану, властивостей, форми сировини, матеріалу або напівфабрикату, здійснюваних у процесі виробництва продукції. Технологією називають також самі операції видобутку, обробки, транспортування, зберігання, контролю, які є частиною загального виробничого процесу. По суті, будь-яка технологія (у тому числі й інформаційна технологія) являє собою інструмент для досягнення поставлених цілей. Термін "*технологія*" походить від грецького *techne* – мистецтво, майстерність, уміння і ... логія (від грецького *logos* – слово, вчення) – частина складних слів, що означає: наука, знання, навчання [2].

Поняття *інформаційної технології* з'явилося з виникненням інформаційного суспільства. Основою соціальної динаміки в ньому є не традиційні, матеріальні, а інформаційні ресурси – знання, наука, організаційні чинники, інтелектуальні здібності людей, їх ініціатива, творчість.

Уперше поняття і перспективи розвитку інформаційних технологій докладно проаналізував один із видатних засновників вітчизняної інформатики академік В. Глушков [1]. За його визначенням інформаційна технологія – це людино-машинна технологія збирання, оброблення та передавання інформації. Уточнюючи це поняття, можна сказати, що *інформаційні технології* – це процеси, які реалізуються засобами обчислювальної техніки і забезпечують виконання заданих вимог до пошуку, подання, перетворення та передавання інформації, тобто процеси, що реалізують інформаційну діяльність людини.

На думку вчених Р. Гуревича, М. Кадемія, Н. Тализіної комп'ютерна технологія навчання – це "технологія навчання, що заснована на принципах інформатики і реалізована за допомогою електронно-обчислювальних машин (комп'ютерів); сукупність засобів (програмного і технічного забезпечення, теоретичних знань, методичних прийомів) і способів їхнього застосування для

ефективної діяльності тих, кого навчають, і викладачів при самостійній роботі, на лекціях, практичних і лабораторних заняттях і т. ін." [2].

Аналітичні вміння у курсантів поліції неможливо сформувати й розвинути, якщо навчати тільки теоретично. Для цього потрібно виконувати практичні, лабораторні роботи, проводити експерименти, дослідження, приймати участь в аналізі ситуацій тощо. Дослідження показують, що ефективність практичної діяльності значно зростає під час використання комп'ютерної техніки, це пов'язано з тим, що вона активізує розумову діяльність студентів, що в свою чергу активізує їх практичну активність.

Важливою особливістю критичного мислення є його оперативність. Тобто за короткий проміжок часу треба прийняти правильне рішення. Така діяльність вимагає швидкого орієнтування в нестандартних ситуаціях, уміння швидко сприймати й розуміти інформацію, точно й за призначенням використовувати наявні знання, реагувати на ситуації, котрі виникають несподівано. Створення таких ситуацій можна урізноманітнити за допомогою ІКТ.

Ефективність використання комп'ютерної техніки у формуванні аналітичних вмінь майбутніх курсантів поліції було б значно вищим, якщо освітній процес забезпечити спеціально підготовленими програмними засобами. Покищо немає достатньої кількості програмних засобів, котрі б відповідали викладеним вище вимогам. В основному використовуються програми, які були розроблені для використання в певних видах підготовки, і адаптуються для використання в освітньому процесі, а саме: програмні платформи Milestone systems та Hewlett packard IDOL для відеоспостереження, програмного забезпечення IBM i2 analyst's notebook у аналітичній діяльності, програмного забезпечення LIS-M для системи мобільних та планшетних пристроїв з використанням закритої 2G/3G мережі оператора мобільного зв'язку, автоматизовані інформаційні системи (AIC).

Теоретичні знання, отримані курсантами поліції в ході лекційних та семінарських занять, отримують своє закріплення в процесі організації лабораторно-практичних, тактичних (тактико-спеціальних) занять, групових вправ, які є важливими формами і інструментами, що мають прикладний характер. На всіх зазначених видах занять у військовому ЗВО доцільним видається застосування тренажерів, контролюючих та тестових програм, програмно технічних комп'ютерних технологій для моделювання професійних ситуацій, ігрових програм, що імітують різні аспекти службово-бойової діяльності. У процесі організації військових стажувань і практик курсанти, виконуючи функціональні обов'язки поліцейських, здійснюють практичну діяльність з використанням апаратних засобів, програмного забезпечення, озброєння та військової техніки, що застосовуються поліцейськими. При цьому відпрацювання військово-професійних умінь і навичок супроводжується застосуванням комп'ютерних технологій, що дозволяє розширити індивідуальний інформаційний діапазон і створити теоретичну базу для застосовуваних умінь і навичок.

Важливою формою навчання курсантів поліції в процесі фахової підготовки у військовому ЗВО є самостійна робота, на яку відводиться близько 30% часу, передбаченого на освоєння навчальних дисциплін. Основними

дидактичними цілями самостійної роботи курсантів поліції є: сформувати навички самоосвітньої діяльності із застосуванням різних інформаційних джерел і ресурсів, необхідних для організації та здійснення навчальної та професійної діяльності; підвищити рівень відповідальності курсантів поліції за якість фахової підготовки; розвивати самостійність, цілеспрямованість в процесі планування та організації власної діяльності.

Для організації самостійної роботи у військовому ЗВО існує можливість широкого використання потенціалу спеціалізованих комп'ютерних класів, інформаційно-пошукових і довідкових систем, електронних підручників і навчальних посібників, програмно-технічних сервісів, які адаптовані до досліджуваної дисципліни і містять детальну систему довідкової, навчальної та контролюючої інформації.

Комп'ютер із закладеним в нього програмно-методичним забезпеченням в процесі самостійної роботи виконує функції "Електронного помічника"; за результатами, отриманими за підсумками самостійної роботи курсантів, вони записуються і виступають в якості оперативної інформації для педагога перед початком наступного заняття. Це дозволяє викладачеві, спираючись на об'єктивну інформаційну картину, планувати сценарій подальших занять. Тут можлива реалізація вагомого набору форм подання навчальної інформації – гіпертекст, графічні зображення, автентичні зображення, анімація, відеоматеріали.

До основних форм контролю, що застосовуються в освітньому процесі, відносяться поточний, періодичний, підсумковий контроль та підсумкова державна атестація. Застосування ІКТ в процесі організації процедур контролю з використанням контролюючих та тестових програм (наприклад, *My Test*) сприяє виключенню суб'єктивізму в оцінці, дозволяє економити час і людські ресурси.

Також, слід відмітити, що технології електронного та комп'ютерного навчання дають, по-перше, можливість отримувати практико-орієнтовану освіту, оскільки електронний контент регулярно коригується як тими хто вчить, так і тими хто навчається, доповнюється "свіжою" інформацією з професійних сайтів і блогів; по-друге, технології дозволяють вибудовувати індивідуальну траєкторію навчання. Тим хто навчається надається можливість самостійно вивчати навчальні дисципліни за електронними курсами, "відвідувати" віртуальні семінари, брати участь у вебінарах, а також виконувати контрольні роботи в електронному середовищі.

Для створення відео-презентацій використовують різні програми обробки відео та фото файлів. Однією з найбільш зручних таких програм є програма для нелінійного відеомонтажу *Pinnacle Studio*, яку випускали компанія *Pinnacle Systems*, *Avid Technology* та пізніше "Corel". Програма дозволяє монтувати відео будь якої складності на професійному рівні.

Для отримання "початкового матеріалу" для монтажу кінцевого відео часто необхідно виконати якісь дії на комп'ютері та пояснити їх виконання. Одного опису послідовності виконання дій буває замало. Для наочної демонстрації виконання певних дій на комп'ютері використовують наступні програми:

1. Ezvid – програма дозволяє розділяти зняте відео та вставляти текст між цими частинами. Відео на можна відразу експортувати у файл, але можна завантажити його на YouTube прямо з програми. Для геймерів є опція “Ігровий режим” для запису ігрового процесу.

2. BlueBerry FlashBack Express Recorder. BB (коротко від BlueBerry) FlashBack Express Recorder дозволяє робити одночасно запис з екрана монітора та з веб-камери. Після завершення запису буде створений файл FBR, який можна редагувати у вбудованому редакторі.

3. Screenr – програму можна використовувати без її інсталяції, для цього вона використовує Java. Можна записувати не весь екран, а лише його частину. Максимальне відео – 5 хв. Відео зберігається у власний аккаунт. Потім відео можна експортувати в MP4-файл або завантажити на YouTube.

4. CamStudio – програма дозволяє включати відображення курсора, записувати аудіо самих програм або з мікрофона (чи взагалі без звука), робити записи користувача до відео. Можна вибрати область запису чи вікно програми. Є можливість налаштувати швидкість запису, наприклад 1 кадр в секунду (для створення ефекта timelapse), чи 30 кадрів в секунду для плавного відео.

5. Rylstim Screen Recorder – дуже маленька програма, що дозволяє швидко зробити скрінкаст – записати всі дії на екрані комп'ютера. Інтерфейс програми розташовано в одному вікні, що складається з декількох блоків – вибору активного монітора для захоплення, активації функції виділення кліків миші, варіанти використовуваного кодека і FPS. Після вказівки директорії для збереження кінцевого файлу можна приступати до задачі запису відео. Головні переваги програми – її простота і повна безкоштовність.

На сьогодні одним з найкращих аналітичних продуктів є програмне забезпечення IBM i2 Analyst's Notebook, яке дозволяє опрацьовувати великі об'єми розрізненої інформації та видавати результат у наглядному вигляді в найкоротший термін.

Вказана програма пропонує безліч можливостей для створення різних схем і має в своєму розпорядженні додаткові функції для роботи з великим об'ємом інформації, а саме: різні об'єкти зображуються графічно: іконками і лініями зв'язку, що підсилює вироблене схемою враження; у будь-який момент можна змінити розташування і зображення об'єктів схеми; раніше створені схеми (або об'єкти схеми) можна перекопіювати і на їх основі створити нові схеми; схеми можна створювати автоматично; можливість для складання складних аналітичних схем; для виділення знаходиться на схемі інформації, можна змінити колір об'єктів і ліній зв'язку, шрифт і колір тексту, збільшити розмір об'єктів; на схему можна додати відеокліпи, аудіозаписи та документи. Карту, план приміщення тощо можна використовувати як об'єкт фону схеми, завдаючи на нього необхідні іконки і зв'язку; можливість створення шаблонів (templates), що дозволяють дотримуватися єдиного стилю при створенні схем; пропонує набір функцій для аналізу зображеної на схемі інформації тощо.

Внесення інформації до схеми надає змогу її візуалізувати, вказати типи та якість зв'язків, час подій, що допомагають у аналізі інформації з різних джерел. Крім того вбудований у вказаній програмі імпорт інформації зі структурованих джерел (наприклад імпорт файлу у форматі Excel, текстового

файлу), допомагає отримати та відобразити у схемі великий об'єм зв'язків, які можливо фільтрувати та організувати для подальшого аналізу.

До формувального етапу експерименту було залучено 198 осіб, із яких 100 студентів входили до контрольної групи (КГ) та 98 – до експериментальної групи (ЕГ). Такий розподіл курсантів поліції на КГ і ЕГ нами здійснено для діагностування рівня сформованості професійної зрілості курсантів поліції на початку та наприкінці експерименту.

За допомогою опитувальника особистісної зрілості (ОЗО) О. Штепи було з'ясовано наявність і реалізованість рис особистісної зрілості наших досліджуваних. Результати показали, що більшості досліджуваним (82%) притаманна така риса, як креативність; на другому місці (80%) – відповідальність; на третьому – самоприйняття (64%); на четвертому – автономність і децентрація (62%); на п'ятому місці – толерантність і контактність (58%). Менший відсоток отримали життєва філософія та синергічність (26%). Здебільшого випадків спостерігається реалізованість таких рис, як креативність, відповідальність, самоприйняття, глибинність переживань. Менший відсоток реалізованості мають такі риси, як контактність (8%); толерантність (10%); автономність (2%).

Для докладнішого дослідження компонентів особистісної зрілості ми використовували методику визначення мотивації успіху і страху невдачі, яку пропонує А. Реан. Результати засвідчують, що у структурі мотивації мотив прагнення успіху в студентів має такі рівні: дуже високий 22,3%; високий – 60,0%; задовільний – 9,5%; незадовільний – 18,2%. Мотив уникнення невдачі виявився на високому рівні – 15,8%, задовільному – у 28,6%; незадовільному – у 54,6% досліджуваних студентів. Отже, мотивація досягнення дуже високого та високого рівня характеризується переважанням мотиву прагнення успіху. Задовільний рівень мотивації досягнення характеризує те, що домінуючий мотив яскраво не виражений. Мотивація досягнення незадовільного рівня характеризується переважанням мотиву уникнення невдачі, що може бути зумовлено незадоволеністю від навчання, низькою потребою в поліпшенні досягнутих результатів, уникненням проявів творчості та ініціативи. Студенти з домінуючим мотивом уникнення невдачі навчаються, аби не мати неприємностей, що звичайно не сприяє їх особистісному професійному становленню.

Для розкриття змісту життєвих настанов особистості використано опитувальник Д. Леонтьєва “Смисложиттєві орієнтації”. Результати показують, що високий рівень смисложиттєвих орієнтацій має лише 22,2% досліджуваних студентів. Високі показники загальної свідомості засвідчують задоволеність життям загалом. Переважна ж більшість (62,1%) демонструє середній їх рівень; 14,7% має низький рівень. Показник за шкалою “цілі в житті” характеризує наявність цілей у майбутньому й засвідчує цілеспрямованість, віру у свої плани і їх здійснення. Високі показники цієї шкали вказують на наявність осмислених життєвих перспектив. Середній показник за шкалою “Процес життя” засвідчує емоційну насиченість і наповненість сенсом нинішнього життя у 64,8%; низький показник має 12,1% досліджуваних, що засвідчує незадоволеність власним життям.

Шкала “Результативність життя” у досліджуваних із високим (35,3%) показником засвідчує про досить стійку оцінку пройденого відрізка життя, її продуктивність, зростання самостійності. Середні та низькі показники засвідчують пошук сенсу власного існування, що є проблемою цього віку. Середні (48,3%) та низькі (16,4%) показники за шкалою “Локус – Я” відповідають уявленню досліджуваних про себе як особистість, що не має достатньої свободи вибору, щоб побудувати власне життя відповідно до своїх цілей. Високі показники (28,6%) за шкалою “Локус-Ж” демонструють, що досліджувані студенти у змозі контролювати процес власного життя і діяльності, на відміну від тих, хто має середній (54,5%) та низький (18,3%) рівні цього показника. Співвідношення результатів у досліджуваних студентів показує, що на цьому етапі життєдіяльності вони більше орієнтуються на майбутнє, будуючи свої плани, які хотіли б реалізувати в житті.

Експериментальна перевірка результатів формульованого впливу здійснювалась через проведення зрізів за критеріями та показниками рівнів сформованості професійної зрілості курсантів поліції в КГ та ЕГ.

Порівняльний аналіз результатів у КГ та ЕГ, одержаних на початку та наприкінці формульованого етапу експерименту, засвідчує результативність експериментальної роботи.

Результати порівняльного аналізу рівнів сформованості професійної зрілості курсантів поліції у КГ та ЕГ на початку та наприкінці формульованого етапу експерименту показано на рис. 1.

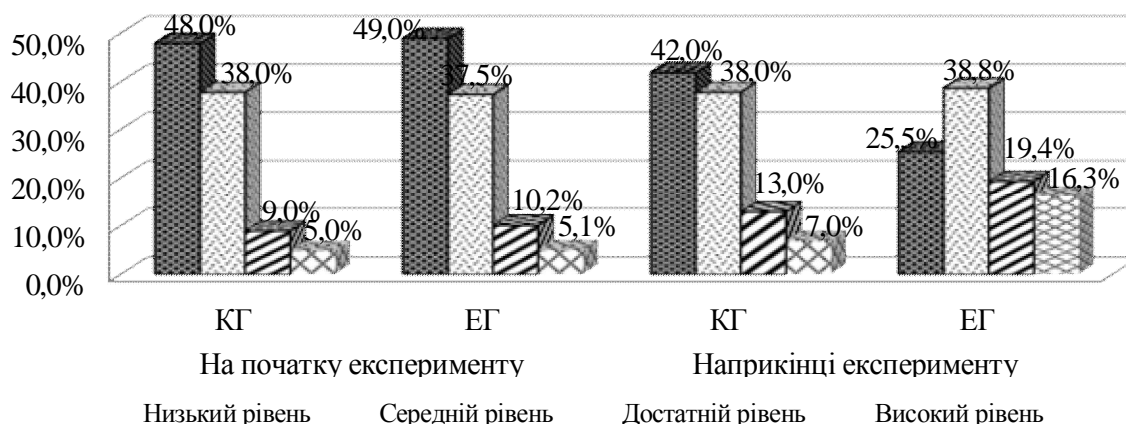


Рис. 1. Результати сформованості професійної зрілості курсантів поліції на початку і наприкінці формульованого етапу експерименту (%)

Таким чином, результати формульованого етапу експерименту підтверджують результативність упровадження моделі формування професійної зрілості курсантів поліції.

Висновки та перспективи подальших розвідок напряму. Аналізуючи різні класифікації програмних засобів, ми прийшли до висновку, що, класифікацію програмних засобів для технології бажано здійснювати в системі педагогічного ланцюжка “теорія – практика – контроль”: *демонстраційні* – використання таких програм дозволяє вчителю ілюструвати матеріал за

допомогою зображень (статичних чи динамічних); *навчально-тренувальні*, моделюючі програмні засоби, які призначені для повторення, закріплення усвідомлених знань, формування вмінь, навичок їх застосування у практичній діяльності; *контролюючі* – призначені для використання під час поточного або підсумкового контролю знань учнів. Систематичне використання таких програм дозволяє відслідковувати динаміку успішності кожного учня; *комбіновані навчальні програмні засоби*, які при необхідності можуть містити у своїх змістових і операційно-діяльнісних компонентах усі вище перераховані призначення.

Використана література:

1. Глушков В. М. Основы безбумажной информатики. Москва : Наука, 1987. 551 с.
2. Гуревич Р. С., Кадемія М. Ю. Інформаційно-телекомунікаційні технології у навчальному процесі та наукових дослідженнях : навч. посіб. для студ. пед. ВНЗ і слухачів інститутів післядипломної освіти. Вінниця : ДОВ "Вінниця", 2004. 365 с.
3. Інформаційне забезпечення управлінської діяльності в умовах інформатизації: організаційно-правові питання теорії і практики : монографія / Р. А. Калюжний, В. О. Шамрай, М. Я. Швець та ін. ; за ред. Р. А. Калюжного, В. О. Шамрая. Київ : Акад. ДПС України, 2002. 296 с.
4. Наказ МВС України від 26.09.2013 № 920 "Про затвердження Порядку організації доступу до інформаційних ресурсів під час інформаційної взаємодії між Міністерством внутрішніх справ України, Державною міграційною службою України та Державною прикордонною службою України". [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/z1771-13>
5. Негодченко О. В. Завдання та функції штабів органів внутрішніх справ щодо інформаційно-аналітичного забезпечення діяльності органів внутрішніх справ. *Наук. вістник Херсон. держ. ун-ту*. 2015. Вип. 3. Т 5. С. 31-35.
6. Постанова Кабінету Міністрів України від 28.10.2015 № 878 "Про затвердження Положення про Міністерство внутрішніх справ України". [Електронний ресурс]. Режим доступу: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/878-2015-%D0%BF>.
7. Про інформацію: Закон України від 02.10.1992 № 2657-XII // Відомості Верховної Ради. 1992. № 48. Ст. 650.

References:

- [1] Glushkov V. M. Fundamentals of paperless informatics. M., 1987. 551 p. [in Ukrainian].
- [2] Gurevich R. S., Kademiya M. Yu. Information and telecommunication technologies in the educational process and research: textbook. way. for students. ped. University and students of postgraduate education institutes. Vinnytsia : DOV "Vinnytsia", 2004. 365 p. [in Ukrainian].
- [3] Kalyuzhny R. A. Information support of management activities in terms of informatization: organizational and legal issues of theory and practice: a monograph / R. A. Kalyuzhny, VO Shamrai, M. Ya. Shvets and others. ; for order. R. A. Kalyuzhny, V. O. Shamrai. K: Acad. State Tax Service of Ukraine, 2002. 296 p. [in Ukrainian].
- [4] Order of the Ministry of Internal Affairs of Ukraine dated 26.09.2013 № 920 "On approval of the Procedure for organizing access to information resources during information interaction between the Ministry of Internal Affairs of Ukraine, the State Migration Service of Ukraine and the State Border Guard Service of Ukraine". [Electronic resource]. Access mode: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/z1771-13>. [in Ukrainian].
- [5] Negodchenko O. V. Tasks and functions of staffs of internal affairs bodies regarding information and analytical support of internal affairs bodies. *Nauk. Bulletin of Kherson. state un-tu*. 2015. Vip. 3. T. 5. P. 31-35.
- [6] Resolution of the Cabinet of Ministers of Ukraine dated 28.10.2015 № 878 "On approval of the Regulation on the Ministry of Internal Affairs of Ukraine". [Electronic resource]. Access mode: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/878-2015-%D0%BF>. [in Ukrainian].
- [7] On information: Law of Ukraine of 02.10.1992 № 2657-XII // Bulletin of the Verkhovna Rada. 1992. № 48. P. 650. [in Ukrainian].

Думко Н. В. Профессиональная подготовка курсантов полиции к информационно-аналитической деятельности как условие формирования их профессиональной зрелости.

В статье проанализированы, обоснованы и исследованы особенности профессиональной подготовки курсантов полиции в информационно-аналитической деятельности как одного из условий формирования у них профессиональной зрелости. Систему информационно-аналитического обеспечения деятельности курсантов полиции определяем как взаимосвязанную и соответствующим образом сформированную совокупность организационных, организационно-правовых, информационных, методических, программно-технологических компонентов, обеспечивает необходимое качество принимаемых решений за счет рационального использования информационных ресурсов и информационных технологий с сочетанием принципов проблемной ориентации и программно-целевой установки как относительно тематики информационного обеспечения, так и в отношении избирательности подготовки информации и доведение ее до курсантов полиции.

Информационно-аналитическая деятельность – это особое направление информационной деятельности, связанный с выявлением, разработкой, сохранением и распространением информации преимущественно в сфере управленческой, политической и экономической деятельности.

Аналитические умения у курсантов полиции невозможно сформировать и развить, если обучать только теоретически. Для этого нужно выполнять практические, лабораторные работы, проводить эксперименты, исследования, принимать участие в анализе ситуаций и тому подобное. Исследования показывают, что эффективность практической деятельности значительно возрастает при использовании компьютерной техники, это связано с тем, что она активизирует умственную деятельность студентов, в свою очередь активизирует их практическую активность.

Работник полиции должен профессионально владеть всеми приобретенными компетенциями, придерживаться принципов деятельности полиции, оценивать общественные и экономические явления, выполнять возложенные на полицию задачи, принимать обоснованные решения, сочетать высокий профессиональный уровень с нравственностью и культурой, быть способным к деловому общению.

Ключевые слова: курсант полиции, информационно-аналитическая деятельность, информационно-аналитическое обеспечение.

DUMKO N. V. Professional preparation of students of police to informatively analytical activity as a condition of forming of their professional maturity.

The article analyzes, substantiates and investigates the features of professional training of police cadets for information and analytical activities as one of the conditions for the formation of their professional maturity. We define the system of information-analytical support of police cadets as an interdependent and appropriately formed set of organizational, organizational-legal, informational, methodical, program-technological components, which provides the necessary quality of decisions due to rational use of information resources and information technologies with a combination of problem principles. orientation and program-target installation both in relation to the subject of information support, and in relation to the selective preparation of information and bringing it to the police cadets.

Information-analytical activity is a special direction of information activity related to the detection, processing, storage and dissemination of information mainly in the field of management, political and economic activities.

Analytical skills of police cadets cannot be formed and developed if they are taught only theoretically. To do this, you need to perform practical, laboratory work, conduct experiments, research, participate in the analysis of situations and more. Research shows that the effectiveness of practical activities increases significantly with the use of computer technology, this is due to the fact that it activates the mental activity of students, which in turn activates their practical activity. A police officer must professionally possess all acquired competencies, adhere to the principles of police activity, assess social and economic phenomena, perform tasks assigned to the police, make informed decisions, combine a high professional level with morality and culture, be able to communicate.

Keywords: police cadet, information-analytical activity, information-analytical support.